

וי-דלגין טיפות למתן דרך הפה

הרכב: כל 1 מ"ל (20 טיפות) מכיל: Dipyron 500 mg
לרשימת החומרים הבולתי פעילים בתכשיר ראה טיפוס 6 - "מידע נוסף".
קרא בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמש בתרופה. עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה.

אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח.
תרופה זו ניתנת ללא צורך במרשם רופא. עלִיך לטוֹל התרופה בצורה נכונה.
הטיפול אינו מיועד לתינוקות במשקל נמוך מ- 5 ק"ג. היוועץ ברוקח אם הינך זקוק למינון נוסף.

עלִיך לפנות לרופא באם החום נמשך יותר מ-3 ימים או הכאבים נמשכים יותר מ-7 ימים למרות השימוש בתרופה. הסיכון לאגרנולוציטוזיס עולה אם הטיפול נמשך מעבר ל-7 ימים. (ראה טיפוס תופעות לוואי).
טיפות וי-דלגין מכילות חומר פעיל השייך למשפחת הפיראזולונים.

1. למה מיועדת התרופה?

התרופה מיועדת לשייך כאבים בניוניים עד חזקים כגון כאבי ראש, שיניים, כאבי יוסת ולהורדת חום גבוה שאינו מגיב לאמצעי טיפול אחרים.

2. לפני השימוש בתרופה

אין להשתמש בתכשיר אם:

- אל תשתמש בתרופה כאשר הינך בהריון או מיניקה.
- אין להשתמש בתרופה זו אם ידועה רגישות לחומר הפעיל דיפירון (מינאמזול), פרופינאבון, פנאזון, פנילבוטאזון או לאחד ממרכיביה הבולתי פעילים של התרופה.
- אין להשתמש בתרופה זו ליחושים קלים.
- אל תשתמש בתרופה זו אם ידוע לך על חוסר באנזים G6PD ("רגישות לפול").
- אין להשתמש אם הינך סובל מליקוי במערכת הדם.
- אין להשתמש בתרופה זו אם הינך סובל מפורפיריה כבדידת חריפה (מחלה תורשתית בה קיים יצור מוגבר והצטברות של פורפירין, הגורמים להפרעות למשל במערכת העצבים).
- אין להשתמש בתרופה אם קיים דיכוי של מח העצם (כגון לאחר טיפול כמותרפי).

אזהרות מיוחדות בנוגע לשימוש בתרופה

- יש לדווח לרופא לפני התחלת הטיפול אם הינך סובל או אכלת בעבר מ:
- נטיה לרגישות יתר למשככי כאבים ותרופות לטיפול בדלקות פרקים ולהרפואות אחרות.
- גסטריים הקשורים לאלרגיה: במצבים כאלה, הסיכון לשוק אנאפילאקטי עולה (ראה טיפוס תופעות לוואי).
- אין הינך סובל מנטיה לאלרגיות: כגון כאליה, למזון, משקאות אלוכוהוליים בעי"ת, חומר כובש, צבעי שיער, תרופות שונות, אלרגיה הגורמת לאסטמה או פריחה כרונית בעור (urticaria) - יש לטוֹל וי-דלגין רק בהשגחה רפואית.
- ליקויים בטיפול הדבד, הכליה, מערכת הדם (כגון קרישה או לבניה).
- אם אתה סובל ממחלות שלוליות אליהן ירידה בכדוריות דם לבנות.
- אם אתה סובל מגנחת הסימפונות (אסטמה) או מזיהומים כרוניים של דרכי הנשימה.

אזהרות: דיפירון עלול לגרום לתופעות נדירות אך מסכנות חיים של שוק אנאפילקטי ו/או אגרנולוציטוזיס. (ראה תופעות לוואי).
אין להשתמש בתרופה זו לעיתים קרובות או תקופה ממושכת בלי היוועץ ברופא.

אם הינך רגיש למזון כלשהו או לתרופה כלשהי, עלִיך להודיע על כך לרופא לפני נטילת התרופה.
רגישות יתר לתרופה זו עלולה לגרום לעיתים נדירות לליקויפניה (מיעוט תאי דם לבנים), טרומבוציטופניה (מתבטאת בעליה בנטיה לדימומים) או לאגרנולוציטוזיס (פגיעה טוקסית בכדוריות דם לבנות) ושוק. תגובה זו מתבטאת בחום גבוה, צמרמורות, כאב גרון, קשיי בליעה ודלקות בחלל הפה, באף, או באברי המין עד הופעת אחד הסימנים הנ"ל. העלולים להופיע כבר בשעה הראשונה לאחר נטילת התרופה. יש להפסיק מיד נטילת התרופה ולהיוועץ עם הרופא. בהיוועץ לאחר נטילת התרופה, יש להודיע אם נטלת תרופה אחרת בי-זמנית עם וי-דלגין.
תרופה זו עלולה לגרום לצבע אדום בשתן חומצי. בתופעה זו אין מקום לדאגה.

אם אתה לוקה, או אם נטלת לאחרונה תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי מזון וויטמינים, ספר על כך לרופא או לרוקח. במיוחד יש ליידיע את הרופא או הרוקח אם הינך נוטל תרופה המקבוצת האבה או אם גמרת את ענתה הטיפולית בתרופה:

- תרופות נגד דלקת שאינן סטרואידיות (NSAIDs) כגון אספירין.
- תרופות נגד קרישת דם (וטרופין).
- ציקלופורין (תרופה לטיפול בירידה ברמת ציקלופורין).
- כלורופורין (תרופה אנטי-פסיוסיות).

שימוש בוי-דלגין ומזון: יש לטוֹל התרופה עם כוס מים, ניתן לטוֹל לפני או אחרי ארוחה.

הריון: אין להשתמש בתרופה אם הינך בהריון.

הנקה: אין להניק בזמן הטיפול עם התרופה זו.

שימוש בילדים: תרופה זו אינה מיועדת לתינוקות במשקל נמוך מ- 5 ק"ג.
הנהיגה: השימוש בתרופה זו במינונים גבוהים מהמומלץ עלול לפגום במהירות התגובה, יכולת לנהוג ולבצע פעילות מסכנת ועל כן יש להימנע מנהיגה ברכב, העברת מטונות והכלי הפעיל המחייבת עירנות, הסיכון עולה אם התרופה נלקחת בשילוב עם אלכוהול.

3. כיצד תשתמש בתרופה?

תמיד יש להשתמש בתרופה לפי הוראות הרופא. עלִיך עם הרופא או הרוקח אם אינך בטוח.
המינון לפי הוראות הרופא בלבד.
מינון מקובל בהעדר הוראה אחרת מרופא:
יש לטוֹל את המינון המתאים לפי העליות מסונות בטבלה מטה.
יש לטוֹל התרופה במרווחי זמן של 6-8 שעות.
מומלץ לתת את המינון לפי משקל הילד בהתאם לטבלה. רק במקרה שלא ידוע משקל הילד - ייקבע המינון על פי גיל הילד.

אין לטוֹל מנה יותר מ-3 פעמים ב-24 שעות.
הטיפול אינו מיועד לתינוקות במשקל נמוך מ- 5 ק"ג.
אין לעבור על המנה המומלצת.

אם החום נמשך יותר מ-3 ימים או הכאבים נמשכים יותר מ-7 ימים למרות השימוש בתרופה יש לפנות לרופא. הסיכון לאגרנולוציטוזיס עולה אם הטיפול נמשך מעבר ל-7 ימים. (ראה טיפוס תופעות לוואי).

מבוגרים ומתבגרים מגיל 15 שנה ומעלה (מעל משקל גוף של 53 ק"ג):
20-40 טיפות עד 3 פעמים ביום.
תינוקות וילדים:

גיל	משקל גוף (ק"ג)	מינון (מס' טיפות)
3-11 חודשים	5-8	2-4 טיפות עד 3 פעמים ביום
1-3 שנים	9-15	3-10 טיפות עד 3 פעמים ביום
4-6 שנים	16-23	5-15 טיפות עד 3 פעמים ביום
7-9 שנים	24-30	8-20 טיפות עד 3 פעמים ביום
10-12 שנים	31-45	10-30 טיפות עד 3 פעמים ביום
13-14 שנים	46-53	15-35 טיפות עד 3 פעמים ביום
מבוגרים ומתבגרים מעל לגיל 15 שנה:	53	20-40 טיפות עד 3 פעמים ביום

אם נטלת בתרופה מנת יתר או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, יש לפנות מיד לרופא או לחבר מיון שית בל חולים ולהביא את אריזת התרופה.

תופעות של מינון יתר:

בחילה, הקאות, כאב בטן, פגיעה בתפקודי כליה, ובמקרים נדירים יותר: סחרחורת, עייפות, חוסר הכרה, ירידה בלחץ הדם, שוק, הפרעות בקצב הלב. בבטיילת מינון מוגז מאוד גבוה של התרופה, צבע השתן עלול להפוך לאדום. אם שנתת לטוֹל את התרופה: אין לטוֹל שתי מנות יחד כדי לפצות על מנה שנשכחה.

יש להמדיד בטיפול כפי שהמומלץ על ידי הרופא.

4. תופעות לוואי

כמו לכל תרופה, השימוש בוי-דלגין עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים.

אל תיבהל למקרא רשימת תופעות הלוואי: יתכן ולא תסבול מאף אחת מהן. יש לפנות לרופא מיד אם הינך חש ב:

תופעות הלוואי העיקריות של התרופה הם תופעות של רגישות יתר. הן כוללות:

שוק אנפילקטי ואגרנולוציטוזיס. אלו הן תופעות נדירות אך מסכנות חיים. הן יכולות להתרחש אפילו אם עברת נטלת את התרופה ללא סיבוכים. הן יכולות להתרחש כבר בשעה הראשונה לאחר נטילת התרופה, אך גם מספר שעות לאחריה.

שוק אנפילקטי - תופעה של רגישות יתר חריפה המתבטאת בזיעה קרה, בפיחה מסורה בלב הגוף, נפיחות של העור או של הלוע, שלפוחיות ריריות, סחרחורת, קוצר נשימה ממור, בחילה, הקאה, גירוי בקיבה, דופק מהיר, הרגשת לחץ בחזה וירידה חדה בלחץ הדם (נדיר): הפסק הטיפול והזעה עזרה רפואית מיד!
בניתים עם הגעת הרופא יש להשכיב את החולה על גבו, להרים את רגליו. רצוי לחמם את גופו ע"י שמירה.

רגישות יתר לתרופה זו עלולה לגרום לעיתים נדירות לליקויפניה (מיעוט תאי דם לבנים), טרומבוציטופניה (ירידה בסטיות הדם המתבטאת בעליה בנטיה לדמומים) או לאגרנולוציטוזיס (פגיעה טוקסית בכדוריות דם לבנות). הסיכון לאגרנולוציטוזיס עולה אם התרופה נטילת מעבר ל-7 ימים.

תגובה זו מתבטאת בחום גבוה, צמרמורת, כאב גרון, קשיי בליעה ודלקות בחלל הפה, באף, או באברי המין. הרעה בהרגשה הכללית (כגון עייפות או חולשה).

אם הינך נוטל במקביל אנטיביוטיקה - יתכן והסימנים הנ"ל יהיו חלשים יותר. עם תופעת אחד הסימנים הנ"ל, יש להפסיק מיד נטילת התרופה ולהיוועץ עם הרופא.

תופעות עוריות או ריריות: במקרים בודדים יתכן: Stevens-johnson syndrome או Lyell's syndrome - אלו הם תגובות עוריות חריפות ומסכנות חיים כגון פריחה או שלפוחיות ריריות - הפסק הטיפול ופנה לרופא מיד! במקרים נדירים, בעיקר במצבים של ירידה בנפח הדם, בחולים עם עבר של מחלות כליה ובמקרים של מינון יתר, יתכן: הפרעה בתפקודי כליה כגון ירידה או חוסר במשך שתן, דלקת כליות, או הפרשה של חלבון בשתן (נדיר): הפסק הטיפול מיד ופנה לרופא!

אם אתה מתפועת הלוואי ממחירה, או אם הינך סובל מתופעת לוואי שלא הזכרנה בעלון, עלִיך להתייעץ עם הרופא.

ניתן לדווח על תופעות לוואי ומשדר הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "דיווח על תופעות לוואי" על בטיילת תרופות" שנמצא בדף הבית של אתר משדר הבריאות (www.health.gov.il) המפנה לטופס המקוון לדיווח על תופעות לוואי, או ע"י כתיבה לקישור: [@moh.gov.il](https://forms.getsequence.com/getsequence.aspx?formType=AdversEffectMedic)

5. איך לאחסן את התרופה

מנע הרעלה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה. אל תגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מרופא. אין לטוֹל תרופות בחושרך בודק הוזהות והמנה בכל פעם שהינך נוטל תרופה. הרכב משקפיים אם הינך זקוק להם.

אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (exp. date) המופיע על גבי האריזה.

תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותה תופעה.
יש לאחסן מתחת ל- 25°C.

אין להשתמש בתכשיר בתום 6 חודשים מפתירתו הראשונה.

6. מידע נוסף

נוסף על החומר הפעיל התרופה מכילה גם: מים.
כיצד נראית התרופה ומה תוכן האריזה: בקבוקון זכוכית חומה המכיל תמיסה מימית צהובה. בראש הבקבוק נעוץ מטפסטר, ומעליה מכסה פלסטי לבן.

יצרן ובעל הרישום: יסאמד תעשיות פרמצביות בע"מ, ת"ד 114, בנימינה 3055002 ישרא.

מספר רישום: 659128293
עלון זה נבדק ואושר ע"י משדר הבריאות ב- 04-2012

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה, עלון זה נוסח בלשון זכר.
על אף זאת התרופה מיועדת לבני שני המינים.

